

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands Zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 14 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

Met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

(1) *Zitting 2010-2011.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Stukken.* — Wetsvoorstel van de heer Terwingen c.s., 53-1599 - Nr. 1. — Addendum, 53-1599 - Nr. 2. — Verslag, 53-1599 - Nr. 3. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 53-1599 - Nr. 4.

*Integraal Verslag.* — 20 juli 2011.

Senaat.

*Stukken.* — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, 5-1185 - Nr. 1.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du Sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

Scellé du sceau de l'Etat :  
La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

Note

(1) *Session 2010-2011.*

Chambre des représentants.

*Documents.* — Proposition de loi de M. Terwingen et consorts, 53-1599 - N° 1. — Addendum, 53-1599 - N° 2. — Rapport, 53-1599 - N° 3. Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 53-1599 - N° 4.

*Compte rendu intégral.* — 20 juillet 2011.

Sénat.

*Documents.* — Projet non évoqué par le Sénat, 5-1185 - N° 1.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2012 — 492

[2012/200689]

20 JANUARI 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 19bis, § 1 en 19quater, § 1 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, artikel 14, § 2;

Gelet op de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, artikel 23, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 24 juli 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 oktober 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris van Begroting, van 28 Oktober 2011;

Gelet op het advies nr. 1781 van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 28 november 2011;

Gelet op advies 50.625/1 van de Raad van State, gegeven op 8 december 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en van de Minister van Werk en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 19bis, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, vervangen bij het koninklijk besluit van 3 februari 1998, wordt aangevuld met de volgende zin :

“§ 2 is echter wel toepasselijk op maaltijdcheques die worden verleend ter vervanging of ter omzetting van ecocheques die niet bijdrageplichtig voor de sociale zekerheid zijn”.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2012 — 492

[2012/200689]

20 JANVIER 2012. — Arrêté royal modifiant les articles 19bis, § 1<sup>er</sup>, et 19quater, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, l'article 14, § 2;

Vu la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, l'article 23, alinéa 2, modifié par la loi du 24 juillet 2008;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 octobre 2011;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 28 octobre 2011;

Vu l'avis n° 1781 du Conseil national du travail, donné le 28 novembre 2011;

Vu l'avis 50.625/1 du Conseil d'Etat, donné le 8 décembre 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Ministre de l'Emploi et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 19bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, remplacé par l'arrêté royal du 3 février 1998, est complété par la phrase suivante :

« Le § 2 est toutefois applicable aux chèques-repas qui sont délivrés en remplacement ou en conversion d'écochèques qui ne sont pas passibles de cotisations de sécurité sociale ».

**Art. 2.** Artikel 19<sup>quater</sup>, § 1, tweede lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 april 2009, wordt aangevuld met de volgende zin :

“§ 2 is echter wel toepasselijk op ecocheques die worden verleend ter vervanging of ter omzetting van maaltijdcheques die niet bijdrageplichtig voor de sociale zekerheid zijn”.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2011.

**Art. 4.** Onze Minister bevoegd voor Sociale Zaken en onze Minister bevoegd voor Werk zijn, ieder wat haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 januari 2012.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. L. ONKELINX.  
De Minister van Werk,  
Mevr. M. DE CONINCK

**Art. 2.** L'article 19<sup>quater</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 14 avril 2009, est complété par la phrase suivante :

« Le § 2 est toutefois applicable aux écocheques qui sont délivrés en remplacement ou en conversion de chèques-repas qui ne sont pas passibles de cotisations de sécurité sociale ».

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2011.

**Art. 4.** La Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et la Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions sont chargées, chacune en ce qui la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 janvier 2012.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre des Affaires sociales,  
Mme L. ONKELINX.  
La Ministre de l'Emploi,  
Mme M. DE CONINCK

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

**Leefmilieu, Natuur en Energie**

N. 2012 — 493 (2012 — 463)

[C — 2012/35143]

**6 FEBRUARI 2012. — Ministerieel besluit tot instelling van een tijdelijk jachtverbod  
omwille van langdurige vorst. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 8 februari 2012 werd op bladzijde 9943 een verkeerde alinea gepubliceerd in de aanhef van het bovenstaande besluit.

In de 5de alinea van de aanhef moet de zin : “Gelet op het overleg met de Minaraad, en haar schriftelijk advies gegeven op 6 februari 2012” vervangen worden door “Na overleg met de strategische adviesraad Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen op 6 februari 2012”.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Environnement, Nature et Energie

F. 2012 — 493 (2012 — 463)

[C — 2012/35143]

**6 FEVRIER 2012. — Arrêté ministériel instaurant une interdiction temporaire de la chasse  
à cause du gel de longue durée. — Erratum**

Au *Moniteur belge* du 8 février 2012, à la page 9943, un alinéa erroné a été publié dans l'intitulé de l'arrêté susmentionné.

Au 5me alinéa de l'intitulé, la phrase : « Vu la concertation avec le Conseil Mina (Conseil de l'Environnement et de la Nature de la Flandre) et son avis écrit, émis le 2 février 2012 » doit être remplacée par « Après concertation avec le conseil consultatif stratégique « Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen » le 6 février 2012 ».